

32000D0479

28.7.2000

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

L 192/36

ROZHODNUTÍ KOMISE
ze dne 17. července 2000
o vytvoření Evropského registru emisí znečišťujících látek (EPER) podle článku 15 směrnice Rady
96/61/ES o integrované prevenci a omezování znečištění (IPPC)

(oznámeno pod číslem K(2000) 2004)

(Text s významem pro EHP)

(2000/479/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Rady 96/61/ES ze dne 24. září 1996 o integrované prevenci a omezování znečištění ⁽¹⁾, a zejména na čl. 15 odst. 3 této směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Čl. 15 odst. 3 směrnice 96/61/ES požaduje, aby členské státy sepisovaly a předkládaly údaje o hlavních emisích a zdrojích, které je způsobují.
- (2) Komise zveřejní každé tři roky výsledky soupisu a určí formát a podrobnosti předávání informací poskytovaných členskými státy v souladu s postupem stanoveným v článku 19 směrnice 96/61/ES.
- (3) Opatření tohoto rozhodnutí jsou v souladu se stanoviskem výboru uvedeného v článku 19 směrnice 96/61/ES,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

1. Členské státy budou podávat Komisi zprávu o emisích ze všech jednotlivých závodů, ve kterých probíhá jedna či více činností uvedených v příloze I směrnice 96/61/ES.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 257, 10.10.1996, s. 26.

2. Zpráva musí obsahovat údaje o emisích všech znečišťujících látek do ovzduší a vody, u nichž byly překročeny mezní hodnoty; znečišťující látky a mezní hodnoty jsou uvedeny v příloze A1.

3. Údaje o emisích budou pro jednotlivé závody vykazovány ve formátu podle přílohy A2, s udáním popisu všech činností uvedených v příloze I směrnice 96/61/ES s odpovídajícími kategoriemi zdrojů a kódy NOSE-P, jak je uvedeno v příloze A3.

4. Členské státy předloží Komisi souhrnnou zprávu, která bude obsahovat národní souhrny všech vykazovaných emisí pro jednotlivé kategorie zdrojů s údajem o hlavní činnosti podle přílohy I a s odpovídajícím kódem NOSE-P podle přílohy A3.

Článek 2

1. Členské státy předkládají Komisi každé tři roky zprávu.

2. První zpráva členských států bude Komisi předložena v červnu 2003; bude obsahovat údaje o emisích za rok 2001 (případně za rok 2000 nebo 2002, pokud nebudou pro rok 2001 údaje k dispozici).

3. Druhá zpráva členských států s údaji o emisích za rok 2004 bude Komisi předložena v červnu 2006.

4. V závislosti na výsledcích druhého cyklu vykazování údajů budou členské státy vyzvány, aby od roku T = 2008 předkládaly Komisi každoročně v prosinci roku T zprávy s údaji o emisích za rok T-1.

Článek 3

1. Komise podpoří přípravné pracovní semináře pořádané na vnitrostátní úrovni členskými státy a připraví do prosince 2000 za přispění zástupců průmyslu a po dohodě s výborem uvedeným v článku 19 směrnice 96/61/ES metodickou příručku pro provádění EPER.

2. V metodické příručce pro provádění EPER budou podrobně uvedeny požadované formáty vykazování údajů a podrobnosti, včetně výkladu definic, kvality údajů a řízení údajů, odkazů na metody odhadu emisí a dílčích, odvětvově specifických seznamů znečišťujících látek podle kategorií zdrojů uvedených v příloze A3.

3. Po každém cyklu vykazování údajů zveřejní Komise výsledky zpráv členských států a přezkoumá způsob postupu předávání zpráv do šesti měsíců od data předložení stanoveného pro členské státy v článku 2.

Článek 4

1. Členské státy předloží všechny vykazované údaje v elektronické formě.

2. Komise veřejnosti zpřístupní ve spolupráci s Evropskou agenturou pro životní prostředí předložené údaje na internetu.

3. Zvláštní pojmy používané v souvislosti se zprávami o emisích jsou definovány v příloze A4.

Článek 5

Toto rozhodnutí je určeno členskými státy.

V Bruselu dne 17. července 2000.

Za Komisi

Margot WALLSTRÖM

členka Komise

PŘÍLOHA A1

Seznam znečišťujících látek, které budou vykazovány při překročení mezních hodnot

Znečišťující látka/látky	Identifikace	Ovzduší	Voda	Mezní hodnota pro ovzduší v kg/rok	Mezní hodnota pro vodu v kg/rok
1. Problémy životního prostředí	(13)	(11)	(2)		
CH ₄		x		100 000	
CO		x		500 000	
CO ₂		x		100 000 000	
HFC		x		100	
N ₂ O		x		10 000	
NH ₃		x		10 000	
NMVOC		x		100 000	
NO _x	jako NO ₂	x		100 000	
PFC		x		100	
SF ₆		x		50	
SO _x	jako SO ₂	x		150 000	
Celkem – dusík	jako N		x		50 000
Celkem – fosfor	jako P		x		5 000
2. Kovy a jejich sloučeniny	(8)	(8)	(8)		
As a sloučeniny	celkový, jako As	x	x	20	5
Cd a sloučeniny	celkový, jako Cd	x	x	10	5
Cr a sloučeniny	celkový, jako Cr	x	x	100	50
Cu a sloučeniny	celkový, jako Cu	x	x	100	50
Hg a sloučeniny	celkový, jako Hg	x	x	10	1
Ni a sloučeniny	celkový jako Ni	x	x	50	20
Pb a sloučeniny	celkový, jako Pb	x	x	200	20
Zn a sloučeniny	celkový, jako Zn	x	x	200	100
3. Chlorované organické látky	(15)	(12)	(7)		
dichlorethan-1,2 (DCE)		x	x	1 000	10
dichlormethan (DCM)		x	x	1 000	10
chloralkany (C10-13)			x		1
hexachlorbenzen (HCB)		x	x	10	1
hexachlorbutadien (HCBD)			x		1

Znečišťující látky/látky	Identifikace	Ovzduší	Voda	Mezní hodnota pro ovzduší v kg/rok	Mezní hodnota pro vodu v kg/rok
hexachlorcyklohexan (HCH)		x	x	10	1
organické sloučeniny halogenů	jako AOX		x		1 000
PCDD + PCDF (dioxiny a furany)	jako Teq	x		0,001	
pentachlorfenol (PCP)		x		10	
tetrachlorethylen (PER)		x		2 000	
terachlormethan (TCM)		x		100	
trichlorbenzen (TCB)		x		10	
trichloethan-1,1,1 (TCE)		x		100	
trichlorethylen (TRI)		x		2 000	
trichlormethan		x		500	
4. Ostatní organické sloučeniny	(7)	(2)	(6)		
benzen		x		1 000	
benzen, toluen, ethylbenzen, xylen	jako BTEX		x		200
difenyloether bromu			x		1
organické sloučeniny cínu	jako celkový Sn		x		50
polycyklické aromatické uhlovodíky		x	x	50	5
fenoly	jako celkový C		x		20
celkový organický uhlík (TOC)	jako celkový C nebo COD/3		x		50 000
5. Ostatní sloučeniny	(7)	(4)	(3)		
chloridy	jako celkový Cl		x		2 000 000
chlor a anorganické sloučeniny	jako HCl	x		10 000	
kyanidy	jako celkový CN		x		50
fluoridy	jako celkový F		x		2 000
fluor a anorganické sloučeniny	jako HF	x		5 000	
HCN		x		200	
PM10		x		50 000	
Počet znečišťujících látek	50	37	26		

PŘÍLOHA A2

Formát pro vykazování údajů o emisích členskými státy

Identifikační údaje závodu			
Název mateřské společnosti			
Název závodu			
Adresa/místo závodu			
Poštovní směrovací číslo/země			
Zeměpisné souřadnice			
Kód NACE (čtyřmístný)			
Hlavní hospodářská činnost			
Objem výroby (nepovinné)			
Regulační subjekty (nepovinné)			
Počet zařízení (nepovinné)			
Počet provozních hodin za rok (nepovinné)			
Počet zaměstnanců (nepovinné)			
Všechny činnosti/postupy uvedené v příloze I (podle přílohy A3)		Kódy činnosti (NOSE-P, ≥ 5 míst, podle přílohy A3)	
Činnost 1 (hlavní činnost podle přílohy I)		Kód 1 (hlavní kód NOSE-P)	
Činnost 1 (hlavní činnost podle přílohy I)		Kód 1 (hlavní kód NOSE-P)	
Činnost N		Kód N	
Údaje o emisích závodu do ovzduší pro jednotlivé znečišťující látky přesahující mezní hodnoty (podle přílohy A1)		Emise do ovzduší	
Znečišťující látka 1	M: měřená	v kg/rok	
Znečišťující látka 1	C: vypočítaná		
Znečišťující látka N	E: odhadovaná		
Údaje o emisích závodu do vody (přímé nebo nepřímé) pro jednotlivé znečišťující látky přesahující mezní hodnoty (podle přílohy A1)		Přímá emise do povrchových vod	Nepřímá emise přenosem (kanalizací) do čistírny odpadních vod mimo místo závodu
Znečišťující látka 1	M: měřená	v kg/rok	v kg/rok
Znečišťující látka 1	C: vypočítaná		
Znečišťující látka N	E: odhadovaná		
Datum předložení Komisi			
Kontaktní osoba v členském státě			
Číslo telefonu			
Číslo faxu			
E-mailová adresa			

PŘÍLOHA A3

Kategorie zdrojů a kódy NOSE-P, které mají být vykazovány

IPPC	Činnosti podle přílohy I (kategorie zdrojů)	NOSE-P	Postupy NOSE-P (zařazení do skupin NOSE-P)	SNAP 2
1.	Energetika			
1.1	Spalovací zařízení > 50 MW	101.01	Spalovací procesy > 300 MW (celá skupina)	01-0301
		101.02	Spalovací procesy > 50 a < 300 MW (celá skupina)	01-0301
		101.04	Spalování v plynových turbinách (celá skupina)	01-0301
		101.05	Spalování ve stacionárních motorech (celá skupina)	01-0301
1.2	Rafinerie minerálních olejů a plynů	105.08	Zpracování ropných produktů (výroba paliv)	0401
1.3	Koksovací pece	104.08	Koksovací pece (výroba koksu, ropných produktů a jaderných paliv)	0104
1.4	Zařízení na zplyňování a zkapalňování uhlí	104.08	Jiné zpracování pevných paliv (výroba koksu, ropných produktů a jaderných paliv)	0104
2.	Výroba a zpracování kovů			
2.1/2.2/2.3/2.4/2.5/2.6	Kovoprůmysl a zařízení na pražení nebo slinování kovové rudy; Zařízení na výrobu železných a neželezných kovů	104.12	Zařízení na výrobu z prvotních nebo druhotných surovin nebo na slinování (kovoprůmysl se spalováním paliv)	0303
		105.12	Charakteristické postupy při výrobě kovů a kovových výrobků (kovoprůmysl)	0403
		105.01	Povrchová úprava kovů a plastických hmot (obecné výrobní postupy)	
3.	Zpracování nerostů			
3.1/3.3/3.4/3.5	Zařízení na výrobu cementového slínku (> 500 t/den), vápna (> 50 t/den), skla (> 20 t/den), nerostných materiálů (> 20 t/den) nebo keramických výrobků (> 75 t/den)	104.11	Výroba sádry, asfaltu, betonu, cementu, skla, vláken, cihel, krytiny a keramických výrobků, (zpracování nerostů se spalováním paliv)	0303
3.2	Zařízení na výrobu azbestu nebo produktů na bázi azbestu	105.11	Výroba azbestu a produktů na bázi azbestu (zpracování nerostů)	0406
4.	Chemický průmysl a chemická zařízení na výrobu:			
4.1	Základních organických chemických látek	105.09	Výroba organických chemických látek (chemický průmysl)	0405
		107.03	Výroba rozpouštědel na bázi organických produktů (používání rozpouštědel)	0603
4.2/4.3	Základních anorganických chemických látek nebo hnojiv	105.09	Výroba anorganických chemických látek nebo hnojiv NPK (chemický průmysl)	0404

IPPC	Činnosti podle přílohy I (kategorie zdrojů)	NOSE-P	Postupy NOSE-P (zařazení do skupin NOSE-P)	SNAP 2
4.4/4.6	Biocidů a výbušnin	105.09	Výroba chemických prostředků na ochranu rostlin nebo výroba výbušnin (chemický průmysl)	0405
4.5	Farmaceutických výrobků	107.03	Výroba farmaceutických výrobků (používání rozpouštědel)	0603
5.	Nakládání s odpady			
5.1/5.2	Zařízení na zneškodňování nebo zhodnocování nebezpečných odpadů (> 10 t/den) nebo komunálního odpadu (> 3 t/hod.)	109.03	Spalování nebezpečných nebo komunálních odpadů (spalování odpadů a pyrolýza)	0902
		109.06	Skládky (pozemní ukládání pevných odpadů)	0904
		109.07	Fyzikálně-chemické a biologické zpracování odpadů (jiné nakládání s odpady)	0910
		105.14	Recyklace/zhodnocování odpadních surovin (recyklační průmysl)	0910
5.3/5.4	Zařízení na zneškodňování odpadů neklasifikovaných jako nebezpečné (> 50 t/den) a skládky (> 10 t/den)	109.06	Skládky (pozemní ukládání pevných odpadů)	0904
		109.07	Fyzikálně-chemické a biologické zpracování odpadů (jiné nakládání s odpady)	0910
6.	Ostatní činnosti podle přílohy I			
6.1	Průmyslové závody na výrobu buničiny ze dřeva nebo jiných vláknitých materiálů a výroba papíru a lepenky (> 20 t/den)	105.07	Výroba výrobků z buničiny, papíru a lepenky (celá skupina)	0406
6.2	Závody na předúpravu vláken nebo textilií (> 10 t/den)	105.04	Výroba textilií a textilních výrobků (celá skupina)	0406
6.3	Závody na vydělávání kůží a kožešin (> 12 t/den)	105.05	Výroba kůže a kožených výrobků (celá skupina)	0406
6.4	Jatky (> 50 t/den), zařízení na úpravu a zpracování mléka (> 200 t/den), ostatních surovin živočišného (> 75 t/den) nebo rostlinného (> 300 t/den) původu	105.03	Výroba potravin a nápojů (celá skupina)	0406
6.5	Zařízení na zneškodňování nebo zhodnocování kadáverů a odpadu živočišného původu (> 10 t/den)	109.03	Spalování kadáverů a odpadu živočišného původu (spalování odpadů a pyrolýza)	0904
		109.06	Skládky (pozemní ukládání pevných odpadů)	0904
		105.14	Zhodnocování kadáverů/odpadu živočišného původu (recyklační průmysl)	0910
6.6	Zařízení pro chov drůbeže (> 40 000), prasat (> 2 000) nebo prasnic (> 750)	110.04	Enterická fermentace (celá skupina)	1004
		110.05	Nakládání s mrvou (celá skupina)	1005
6.7	Zařízení pro povrchovou úpravu výrobků používající organická rozpouštědla (> 200 t/rok)	107.01	Nátěry (používání rozpouštědel)	0601
		107.02	Odmašťování, chemické čištění a elektronika (používání rozpouštědel)	0602
		107.03	Apretura textilií nebo vydělávání kůží (používání rozpouštědel)	0603
		107.04	Tiskařský průmysl (používání rozpouštědel)	0604
6.8	Zařízení na výrobu uhlíku nebo grafitu	105.09	Výroba uhlíku nebo grafitu (chemický průmysl)	0404

PŘÍLOHA A4

Definice používané v souvislosti s EPER

Pojem	Význam
Směrnice IPPC	Směrnice Rady 96/61/ES o integrované prevenci a omezování znečištění
Zařízení	Stacionární technické jednotka, ve které probíhá jedna či více činností uvedených v příloze I směrnice IPPC, a jakékoli další s tím přímo spojené činnosti, které po technické stránce souvisejí s činnostmi probíhajícími v dotyčném místě a mohly by ovlivnit emise a znečištění
Činnosti podle přílohy I	Činnosti uvedené v příloze I směrnice IPPC 96/61/ES, jak jsou shrnuty a popsány v příloze A3
EPER	Evropský registr emisí znečišťujících látek (European pollutant emission register)
Znečišťující látka	Jednotlivá látka nebo skupina látek uvedených v příloze A1
Látka	Jakýkoli chemický prvek a jeho sloučeniny, s výjimkou radioaktivních látek
Emise	Přímé uvolňování znečišťující látky do ovzduší nebo do vody, jakož i nepřímé uvolňování přenosem do čistírny odpadních vod mimo místo závodu
Závod	Průmyslový komplex s jedním nebo více zařízeními na stejném místě, ve kterém jeden provozovatel vykonává jednu nebo více činností podle přílohy I
Místo	Zeměpisné umístění závodu
Cyklus vykazování	Cyklus celého postupu vykazování zpráv, který se skládá ze sběru, ověřování, předkládání, spravování a šíření vykazovaných údajů
Kód NACE	Standardní nomenklatura ekonomických činností
Kód NOSE-P	Standardní nomenklatura zdrojů emisí
Kód SNAP	Nomenklatura používaná pro jiné emisní inventury